

I AM THE BREAD OF LIFE;
 WHOEVER COMES TO ME
 WILL NEVER HUNGER,
 AND WHOEVER BELIEVES IN ME
 WILL NEVER THIRST.

JOHN 6:35



EIGHTEENTH SUNDAY
 IN ORDINARY TIME
 AUGUST 1, 2021

© J. S. Palach Co., Inc. Excerpts from the Lectionary for Mass © 2000, 1988, 1993, 1996, 1970, CDD. All rights reserved.
 Illustration: Torso Pardo, 1982. American Wetmore and Museum, Baltimore, MD. (Creative Commons)

**Eighteenth Sunday in Ordinary Time
 August 1, 2021**

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.
 Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
 12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:

Monday – Friday: 8:00 a.m.
 Thursday- 7:00 pm (Spanish)

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.
 Other times: By appointment only

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.
 Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.
 Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.
 Moorpark CA 93021
 Tel. (805) 529-1397
 Fax (805)529-3939

E-mail:

church@holycross-moorpark.org

Website:

www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org

Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

Confirmation:.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

Youth Ministry :.....529-0641

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

Cub Scouts/Boy Scouts:

Chris Dellacqua:.....553-9852

Family Life Commission:

George Colon.....876-4702

Spiritual Life Commission:

Paulette Swenson.....529-9117

Catholic Charities Office:

Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720

Pastoral Care of the Sick:

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

Parish Administration Office:

Jenny Stevens.....529-1397

Alison Hemmens.....529-1397

Knights of Columbus Council #9969

GK Gene Hatton.....(805)367-6322

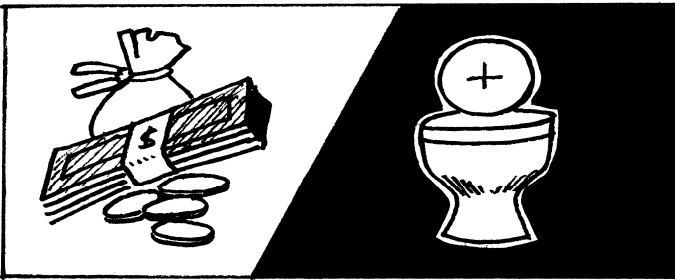
Email address.....hattongene@gmail.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

RCIA:

MikeLynch.....RCIA@holycross-moorpark.org

DuaneMorningred.....RCIA@holycross-moorpark.org



Eighteenth Sunday in Ordinary Time
 August 1, 2021
 Do not work for food that perishes
 but for the food that endures
 for eternal life.
 — John 6:27a

THE BREAD OF LIFE

Today’s Gospel has the crowd asking Jesus three questions. First, “When did you get here,” to which Jesus responds by rebuking them for their failure to grasp his miracle as a “sign,” an occasion to put faith in him. Their second question about accomplishing the “works of God” has Jesus respond that faith is the “work” that God wishes. Many scholars believe this is John’s answer to the faith-works dichotomy emerging in the early Christian community. Faith is the work of God in the believer, John would have us understand. The third question asked by the crowd is a request for a “sign” that would allow them to put faith in Jesus, as the manna in the desert allowed the Israelites to put faith in the Lord God. Jesus answers by revealing himself as the “bread of life” that “comes down from heaven and gives life to the world.”
 Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY’S READINGS

First Reading — The people of Israel receive bread from heaven in response to their grumbling (Exodus 16:2-4, 12-15).
 Psalm — The Lord gave them bread from heaven (Psalm 78).
 Second Reading — Put on the new self that has been created in God’s way (Ephesians 4:17, 20-24).
 Gospel — I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger (John 6:24-35).
 The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Nm 11:4b-15; Ps 81:12-17; Mt 14:13-21
 Tuesday: Nm 12:1-13; Ps 51:3-7, 12-13; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
 Wednesday: Nm 13:1-2, 25 — 14:1, 26-29a, 34-35; Ps 106:6-7ab, 13-14, 21-23; Mt 15:21-28
 Thursday: Nm 20:1-13; Ps 95:1-2, 6-9; Mt 16:13-23
 Friday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Mk 9:2-10
 Saturday: Dt 6:4-13; Ps 18:2-4, 47, 51; Mt 17:14-20
 Sunday: 1 Kgs 19:4-8; Ps 34:2-9; Eph 4:30 — 5:2; Jn 6:41-51



ARE YOU OR SOMEONE YOU KNOW IN NEED OF

RENT OR UTILITY PAYMENT HELP?

The CCC and your diocese encourages you to learn about the CA COVID-19 relief program which helps income-eligible households with rent and utilities, both for past due and future payments.

WHO CAN APPLY?

- Landlords
- Renters

If eligible, you can receive
100% OF RENT
 and utilities owed!

WHAT’S COVERED?

- Unpaid Rent
- Upcoming Rent
- Utility Assistance:
 Unpaid or Upcoming



CALIFORNIA
CATHOLIC
 CONFERENCE

Income-eligible applicants may qualify regardless of immigration status and will not be required to show proof of citizenship.

For additional information, including eligibility and application help visit:

housing.ca.gov

Or call CA COVID-19 Rent Relief Call Center at

833-430-2122



YOUNG ADULTS – Ages 18 - 40.....ish
 Join us for a special evening with
 UFC Heavyweight Champion Bas Rutten
 Tuesday August 3rd at 7:00pm
 6990 Lafayette Street, Moorpark
 For info, call Jim at 805 587-2675 or Email at Jctm@hotmail.com



Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Maria Jimenez	Maria Guadalupe Vargas
Jamie Belch	Kathy Lane	Jamie Vlach
Drew Boxley	Eliana Rose Lara	Debbie Warn
Kylie Boxley	Heather Ledesma	Justin Warn
Ed Brown	Janet Yandle	Ata Bohaei
Mela Cano	Christina Morelli	Penelope Schwarz
Madison Choate	Ramona Patterson	Karen Withers
Terri Cipriano	Armando Perez	Pilar Ramirez
Guadalupe Contreras	John Perez	Ramon Godinez
Arlene Delnero	Breanna Pflaumer	
Yves Fournier	Dana Powell	
Juan Gonzalez	Robin Reggano	
Lupe Gonzalez	Ramon Ricafort	
Manuel Gonzalez	Mark Scharler	
Katelin Hernandez	Steve Schuesler	
Margaret Jimenez	Minnie Stuehrmann	

FAITH FORMATION REGISTRATION

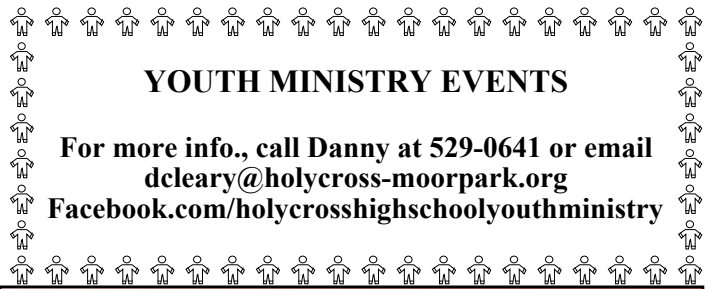
Registration for all faith formation classes for kindergarten through high school is now open. This includes registration for First Communion and Confirmation. All registration is online. You can find the link on the parish website and Facebook page. If you have questions you can call on Monday or Wednesday from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. or email Sue at sjones@holycross-moorpark.org for English or Yolanda at ynieva@holycross-moorpark.org for Spanish.

INSCRIPCIONES PARA FORMACIÓN DE FE

Las inscripciones para todos los grados de Formación de Fe desde kínder hasta high school ya están abiertas. Esto incluye las inscripciones de preparación para la Primera Comunión y Confirmación. Todas las inscripciones se hacen en línea. Pueden encontrar el enlace en la página de internet o Facebook de la iglesia Holy Cross. Si tienen alguna pregunta, pueden llamar los Lunes o Miércoles de 10:00 a.m. a 3:00 p.m. o enviar un email a Sue a sjones@holycross-moorpark.org o si desean comunicarse en español pueden enviarlo a Yolanda a ynieva@holycross-moorpark.org.



Religious Gift Store
Our Gift Store is open the first and third Sunday of each month and during special Sacrament days.



YOUTH MINISTRY EVENTS

For more info., call Danny at 529-0641 or email dcleary@holycross-moorpark.org
[Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry](https://www.facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry)

JULY 31-AUGUST 1 **DID YOU KNOW?**

Find out what your children are watching With movie theaters reopening across the country, now is a great time to add another website to your collection of parenting resources: Catholic News Services' staff reviews movies from a uniquely Catholic perspective, noting things like nudity, swearing, and other problematic themes that have become mainstream in ratings like PG and PG-13. Parents can vet movies their children are planning to see or may encounter at friends' houses. Talk to your children about what they should do if a friend wants to see a questionable movie, and why you want them to avoid particular films. For movie reviews, visit catholicnews.com/movie-reviews/.

Descubra lo que ven sus hijos Con la reapertura de las salas de cine en todo el país, ahora es un buen momento para agregar otro sitio web a su colección de recursos para padres de familia: las reseñas de películas por parte del personal de Catholic News Services desde una perspectiva exclusivamente católica, señalando aspectos como desnudez, malas palabras y otros temas problemáticos que se han convertido en la corriente principal en clasificaciones de películas como PG (con supervisión de adultos) y PG-13 (mayor advertencia para los padres de familia; pueden ser inapropiadas para menores de 13 años). Los padres de familia pueden vetar las películas que sus hijos planean ver o que puedan ver en las casas de sus amigos. Hable con sus hijos sobre lo que deben hacer si un amigo quiere ver una película cuestionable y por qué quiere que eviten ciertas películas en particular. Para reseñas de películas, visite catholicnews.com/movie-reviews/.

If you would like to receive the Holy Cross bulletin by email you can sign up through our publisher here: <https://bulletin.jspaluch.com> or <https://www.jspaluch.com/Subscribe>

BULLETIN BOARD



Moorpark Pantry Plus Priority Items

We will accept and appreciate all food donations

- | | |
|--------------------|------------------|
| Pasta Sauce | Canned Tuna |
| Jelly | Breakfast Cereal |
| Canned Corn | Peanut Butter |
| Canned Green Beans | . |

FEAST OF FAITH

The Preface: Thanksgiving

The preface of the Mass has been called “a poem, the cry of joy and recognition, the song of the world discovering its salvation . . . the certitude of faith making hope spring forth” (Philippe Béguerie, quoted in *The Mass*, Lucien Deiss, The Liturgical Press, Collegeville, MN, 1992, p. 70). The preface takes up the last words of the dialogue, and expresses briefly and simply why we are grateful, why it is right and just to give thanks and praise to God. On feast days, the preface sings of the specific mystery or saint we celebrate; in Ordinary Time, the Sunday and weekday prefaces express our gratitude for God’s gift of the Son, Jesus Christ, in whom we have redemption and newness of life. The prefaces offer a succinct account of what God has done for us in Christ; they express the mystery of faith, always relating it to us, to our lives. “By his birth we are reborn,” we hear in Preface IV for Sundays in Ordinary Time. “By his suffering we are freed from sin. By his rising from the dead we rise to everlasting life.” Yes, we have cause to give God thanks and praise. —Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|--|
| Sunday: | Eighteenth Sunday in Ordinary Time |
| Monday: | St. Eusebius of Vercelli;
St. Peter Julian Eymard |
| Wednesday: | St. John Vianney |
| Thursday: | Dedication of the Basilica of St. Mary Major |
| Friday: | The Transfiguration of the Lord;
Hiroshima Memorial Day; First Friday |
| Saturday: | St. Sixtus II and Companions;
St. Cajetan; First Saturday |



The 25th Anniversary 9969 Foundation Charity Golf Tournament hosted by the Knights of Columbus will be held on Sunday, August 15th at the beautiful Moorpark Country Club. We are really looking forward to this year’s

tournament and it is shaping up to be one of our best ever! Your \$150.00 registration fee will include a round of golf at one of the best golf courses in Ventura County, a delicious lunch, a fantastic dinner, all the refreshments you need to stay properly hydrated on the course, our \$2,000 Cash Super Drawing giveaway, and plenty of great prizes and raffle items. This year’s tournament is going to be a blast! Our tournament is a wonderful opportunity to serve our local community while enjoying a beautiful day of golf with colleagues, family and friends. And for you non-golfers out there, we are once again hosting our ever popular “Wine Social” on the patio of the Moorpark Country Club from 4PM to 5:30PM. Additional details, including sponsor opportunities and registration information can be found at: www.9969Foundation.org Thank you for your support of the Knights and the 9969 Foundation. We look forward to seeing you at the tournament.

MISSION APPEAL

Sister Roseanne Belpedio of the Sisters of St. Joseph of Carondelet will join us the weekend of August 7th & 8th. She was a missionary in Chile and will tell us of her experiences and how the funds from the Mission Appeal were so helpful in her ministry.

FIESTA DE LA FE

Presencia real por excelencia

Una vez que los dones han sido consagrados por la acción del Espíritu Santo y que el sacerdote ha concluido la narración recordando las acciones y palabras de Cristo, el pan y el vino han dejado de ser pan y vino y se han convertido en el Cuerpo y Sangre de Cristo. ¿Qué pasó? No fue una transformación, porque no hubo cambio de forma; no fue una transfiguración, porque no hubo cambio de figura; fue una transubstanciación porque hubo un cambio de sustancia, manteniendo así la misma forma y la misma figura. Esta presencia de Cristo, total y real, bajo las acciones de pan y de vino es la presencia real por excelencia y constituye la enseñanza principal de la Iglesia en torno a la presencia de Cristo. Así nos lo recuerda el Concilio de Trento: Por la consagración del pan y del vino se realiza la conversión de toda la sustancia del pan en la sustancia del Cuerpo de Cristo, Señor nuestro, y de toda la sustancia del vino en la sustancia de su sangre”. Se le llama presencia real, “no por exclusión. . . sino por antonomasia. . . porque por ella ciertamente se hace presente Cristo, Dios y hombre, entero e íntegro” (Ecclesia de Eucharistia, 15). —Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.



¿USTED O ALGUIEN QUE CONOCE NECESITA AYUDA PARA PAGAR

LA RENTA DE SU HOGAR O FACTURAS DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS?

La CCC y su diócesis le recomiendan informarse sobre el programa CA COVID-19 Rent Relief que ayuda a los hogares con ingresos elegibles con el pago de la renta de su hogar y facturas de los servicios públicos, tanto para los pagos vencidos como para los pagos futuros.

¿QUIÉN PUEDE APLICAR?

- Propietarios
- Inquilinos

Si es elegible, podría recibir **100% DE RENTA** de alquiler y servicios públicos adeudados!

¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

- Pagos de alquiler no pagado
- Próximos pagos de alquiler
- Asistencia con servicios públicos: No pagados o futuros pagos



CALIFORNIA
CATHOLIC
CONFERENCE

Los solicitantes que reúnan los requisitos pueden calificar para la ayuda independientemente de su situación migratoria y no se les exigirá que demuestren su ciudadanía.

Para obtener información adicional, incluyendo la elegibilidad y ayuda con la solicitud, visitar:

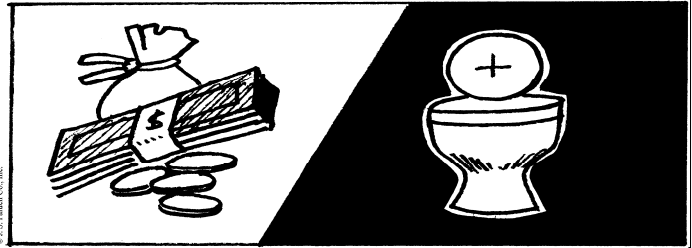
housing.ca.gov

o llame al Centro de Llamadas de ayuda para rentas de CA COVID-19 al

833-430-2122

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	San Eusebio de Vercelli; San Pedro Julián Eymard
Miércoles:	San Juan María Vianney
Jueves:	Dedicación de Santa María la Mayor en Roma
Viernes:	La Transfiguración del Señor; Día Memorial de Hiroshima; Primer viernes
Sábado:	San Sixto II y compañeros; San Cayetano; Primer sábado



Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario
1o de agosto de 2021

No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna.

— Juan 6:27a

EL PAN DE VIDA

El Evangelio de hoy presenta a la gente haciéndole tres preguntas a Jesús. Primero: “¿cuándo llegaste acá?”, a la que Jesús responde con una reprimenda por su incapacidad para entender el milagro como una “señal”, una ocasión para poner la fe en él. La segunda pregunta tenía que ver con la realización de las “obras de Dios” a la que Jesús responde que la fe es la “obra” que Dios desea. Muchos eruditos creen que esta es la respuesta de Juan a la dicotomía fe-obras que estaba surgiendo en la primera comunidad cristiana. La fe es la obra de Dios en el creyente, Juan nos quiere hacer entender. La tercera pregunta que hace la multitud es una “señal” que les permita poner su fe en Jesús, como el maná en el desierto permitió a los israelitas poner su fe en el Señor Dios. Jesús responde con la revelación de que él es el “pan de vida” que “baja del cielo y da la vida al mundo”.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Voy a hacer que llueva pan del cielo (Exodo 16:2-4, 12-15).

Salmo — El Señor les dio pan del cielo (Salmo 78 [77]).

Segunda lectura — Revístanse del nuevo yo, creado a imagen de Dios (Efesios 4:17, 20-24).

Evangelio — El que viene a mí no tendrá hambre, y el que cree en mí nunca tendrá sed (Juan 6:24-35).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Nm 11:4b-15; Sal 81 (80):12-17; Mt 14:13-21
Martes:	Nm 12:1-13; Sal 51 (50):3-7, 12-13; Mt 14:22-36 o Mt 15:1-2, 10-14
Miércoles:	Nm 13:1-2, 25 — 14:1, 26-29a, 34-35; Sal 106 (105):6-7ab, 13-14, 21-23; Mt 15:21-28
Jueves:	Nm 20:1-13; Sal 95 (94):1-2, 6-9; Mt 16:13-23
Viernes:	Dn 7:9-10, 13-14; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 9; 2 Pe 1:16-19; Mc 9:2-10
Sábado:	Dt 6:4-13; Sal 18 (17):2-4, 47, 51; Mt 17:14-20
Domingo:	1 Re 19:4-8; Sal 34 (33):2-9; Ef 4:30 — 5:2; Jn 6:41-51

022669

Holy Cross Church

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805)529-3939

E-mail:

church@holycross-moorpark.org

Message: Please only print 500 bulletins

